

SCHEDA



CD - CODICI

| | |
|---------------------------------|----------|
| TSK - Tipo Scheda | S |
| LIR - Livello ricerca | C |
| NCT - CODICE UNIVOCO | |
| NCTR - Codice regione | 01 |
| NCTN - Numero catalogo generale | 00407972 |
| ESC - Ente schedatore | S195 |
| ECP - Ente competente | S195 |

RV - RELAZIONI

RSE - RELAZIONI DIRETTE

| | |
|-----------------------|--------------------------------------|
| RSER - Tipo relazione | luogo di collocazione/localizzazione |
| RSET - Tipo scheda | OA |
| RSEC - Codice bene | 0100407845 |
| ROZ - Altre relazioni | 0100407969 |

OG - OGGETTO

OGT - OGGETTO

| | |
|------------------------|--|
| OGTD - Definizione | stampa controfondata smarginata tagliata |
| OGTT - Tipologia | di traduzione |
| OGTV - Identificazione | serie |

QNT - QUANTITA'

| | |
|--|------------|
| QNTN - Numero | 1 |
| QNTU - Numero stampa composita o serie | 8 |
| QNTC - Completa /incompleta | incompleta |
| QNTD - Numero d'ordine | 4 |

SGT - SOGGETTO

| | |
|------------------------|------------------|
| SGTI - Identificazione | Giustizia iniqua |
|------------------------|------------------|

| | |
|--|---|
| SGTP - Titolo proprio | Hi behoeft drie sacken die met proces is gequelt. Een vol onscamelheit, een vol gedult, een vol gelt. |
| SGTL - Tipo titolo | dalla stampa |
| SGTS - Titolo della serie di appartenenza | Abusi della legge |

LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

| | |
|-------------------------|----------|
| PVCS - Stato | ITALIA |
| PVCR - Regione | Piemonte |
| PVCP - Provincia | TO |
| PVCC - Comune | Torino |

LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

| | |
|--------------------------------------|--|
| LDCT - Tipologia | biblioteca |
| LDCQ - Qualificazione | statale |
| LDCN - Denominazione attuale | Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino |
| LDCU - Indirizzo | piazza Carlo Alberto, 3 |
| LDCM - Denominazione raccolta | Raccolta Disegni e Stampe |
| LDCS - Specifiche | Album q.III.35/ foglio 63/ stampa 134 |

RO - RAPPORTO

COP - COPIE

| | |
|--------------------------|---|
| COPA - Autore | Ambito italiano |
| COPR - Repertorio | New Hollstein, Hendrick Goltzius, vol. 2, 2012, cat. 186, 188, 190, 192 |

COP - COPIE

| | |
|--------------------------|--|
| COPA - Autore | De Bry Johann Theodor |
| COPR - Repertorio | New Hollstein, Hendrick Goltzius, vol. 2, 2012, cat. 186-193 |

COP - COPIE

| | |
|--------------------------|--|
| COPA - Autore | Ambito francese |
| COPR - Repertorio | New Hollstein, Hendrick Goltzius, vol. 2, 2012, cat. 186-193 |

COP - COPIE

| | |
|--------------------------|--|
| COPA - Autore | Galle Philip |
| COPR - Repertorio | New Hollstein, Hendrick Goltzius, vol. 2, 2012, cat. 186-193 |

COP - COPIE

| | |
|--------------------------|--|
| COPA - Autore | Galle Theodor |
| COPR - Repertorio | New Hollstein, Hendrick Goltzius, vol. 2, 2012, cat. 186-193 |

DT - CRONOLOGIA

DTZ - CRONOLOGIA GENERICA

| | |
|----------------------------------|-----------|
| DTZG - Secolo | sec. XVII |
| DTZS - Frazione di secolo | inizio |

DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA

| | |
|------------------------|------|
| DTSI - Da | 1604 |
| DTSV - Validità | ca |

| | |
|---|---|
| DTSF - A | 1604 |
| DTSL - Validità | ca |
| DTM - Motivazione cronologia | bibliografia |
| AU - DEFINIZIONE CULTURALE | |
| AUT - AUTORE | |
| AUTS - Riferimento all'autore | attribuito |
| AUTR - Riferimento all'intervento | inventore |
| AUTM - Motivazione dell'attribuzione | bibliografia |
| AUTN - Nome scelto | Coornhert Dirck |
| AUTA - Dati anagrafici | 1522/ 1590 |
| AUTH - Sigla per citazione | AUT00106 |
| AUT - AUTORE | |
| AUTR - Riferimento all'intervento | incisore |
| AUTM - Motivazione dell'attribuzione | monogramma |
| AUTN - Nome scelto | Goltzius Hendrick |
| AUTA - Dati anagrafici | 1558/ 1617 |
| AUTH - Sigla per citazione | AUT00114 |
| EDT - EDITORI STAMPATORI | |
| EDTN - Nome | Hondius Hendrick |
| EDTD - Dati anagrafici | 1573/ 1650 |
| EDTR - Ruolo | editore |
| EDTE - Data di edizione | ca. 1604 |
| EDTL - Luogo di edizione | L'Aia |
| STT - STATO DELL' OPERA | |
| STTA - Stato | terzo stato su tre |
| STTS - Specifiche | aggiunta f. a destra del monogramma; aggiunto nome dello stampatore |
| MT - DATI TECNICI | |
| MTC - Materia e tecnica | carta/ bulino |
| MIS - MISURE | |
| MISU - Unità | mm |
| MISA - Altezza | 177 |
| MISL - Larghezza | 227 |
| MIF - MISURE FOGLIO | |
| MIFU - Unità | mm |
| MIFA - Altezza | 177 |
| MIFL - Larghezza | 227 |
| CO - CONSERVAZIONE | |
| STC - STATO DI CONSERVAZIONE | |
| STCC - Stato di | |

| | |
|--|---|
| conservazione | discreto |
| STCS - Indicazioni specifiche | sporcizia diffusa/ macchie diffuse |
| DA - DATI ANALITICI | |
| DES - DESCRIZIONE | |
| DESI - Codifica Iconclass | 54 EE 31 : 57 AA 5 : 54 A 44 (+2) : 46 B 31 0 |
| DESS - Indicazioni sul soggetto | Allegorie-simboli: Litigante, Impudenza, Pazienza, Pecunia. Attributi: (Litigante, Impudenza, Pazienza, Pecunia) sacchi colmi di denaro. Architettura: scalinata di Palazzo di Giustizia. |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | di titolazione |
| ISRL - Lingua | olandese |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a incisione |
| ISRT - Tipo di caratteri | stampatello minuscolo |
| ISRP - Posizione | sul recto, margine inferiore, parte alta |
| ISRA - Autore | Goltzius, Hendrick |
| ISRI - Trascrizione | Hi behoeft drie sacken die met proces is gequelt. Een vol onscamelheit, een vol gedult, een vol gelt. |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | firma |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a incisione |
| ISRT - Tipo di caratteri | stampatello |
| ISRP - Posizione | sul recto, in basso, a sinistra |
| ISRA - Autore | Goltzius, Hendrick |
| ISRI - Trascrizione | HG [Hendrick Goltzius] f[ecit] |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | indicazione di responsabilità |
| ISRL - Lingua | latino |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a incisione |
| ISRT - Tipo di caratteri | stampatello minuscolo |
| ISRP - Posizione | sul recto, in basso, a sinistra |
| ISRA - Autore | Goltzius, Hendrick |
| ISRI - Trascrizione | Hhondius [Hendrick Hondius] exc. |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | enumerativa |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a incisione |
| ISRT - Tipo di caratteri | numeri arabi |
| ISRP - Posizione | sul recto, margine inferiore, parte alta, al centro |
| ISRA - Autore | Goltzius, Hendrick |
| ISRI - Trascrizione | 4 |
| ISR - ISCRIZIONI | |

| | |
|--------------------------------------|--|
| ISRC - Classe di appartenenza | didascalica |
| ISRL - Lingua | latino |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a incisione |
| ISRT - Tipo di caratteri | stampatello minuscolo |
| ISRP - Posizione | sul recto, margine inferiore, colonna sinistra |
| ISRA - Autore | Goltzius, Hendrick |
| ISRI - Trascrizione | Non contendas cum viro locuplete, ne sorte contra te constituat litem tibi. Eccli. 8. / Iter impioru[m] deecipet eos. Prov. 12. Labor stultorum affliget eos. Eccls. 10. / Honor est ho[mi]ni qui separat se a co[n]te[n]tionibus: o[mn]es autem stulti misce[n]tur co[n]tumelijs. Pro. 20. / Ecce ad lites et contentiones ieiunatis, et percussis pugno impie. Esaias. 58. |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | didascalica |
| ISRL - Lingua | tedesco |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a incisione |
| ISRT - Tipo di caratteri | stampatello minuscolo |
| ISRP - Posizione | sul recto, margine inferiore, colonna destra |
| ISRA - Autore | Goltzius, Hendrick |
| ISRI - Trascrizione | Zanck nit mit eine reiche, das er nit wider dich eine schware handel anrichte. / Den gottlosen verfuere[n]d seine weg. Pro. 12. Das bemuyet vnd bekumberet die thooren etcet. / Der me[n]sch der sich vor za[n]ck vnd hader hutet wirt eerlich: ein yeder aber der sich etcet. / Sich ir fastend zu zancke vnd hadere, vnd das ir den zugelsprochen mit der etcet. |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | didascalica |
| ISRL - Lingua | latino |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a incisione |
| ISRT - Tipo di caratteri | stampatello minuscolo |
| ISRP - Posizione | sul recto, di fianco alla figura maschile; sui sacchi delle figure femminili |
| ISRA - Autore | Goltzius, Hendrick |
| ISRI - Trascrizione | Litigator. Impudentia. Patie[n]tia. Pecunia. |
| STM - STEMMI, EMBLEMI, MARCHI | |
| STMC - Classe di appartenenza | timbro |
| STMQ - Qualificazione | di collezione |
| STMI - Identificazione | Biblioteca Sabauda |
| STMU - Quantità | 1 |
| STMP - Posizione | sul recto, in basso, al centro |
| STMD - Descrizione | lettere BS sormontate da una corona |
| | La serie di cui la stampa fa parte è composta di otto stampe, pubblicate per la prima volta attorno al 1576 ad Haarlem per opera di Dirck |

NSC - Notizie storico-critiche

Coornhert, probabilmente autore dei disegni delle singole incisioni. Queste furono tradotte in stampa da Hendrick Goltzius, suo allievo, il cui monogramma venne aggiunto nella seconda edizione del 1597 (Haarlem, a cura di Hendrick Spiegel, nonostante le stampe di quella edizione rechino il nome di Marten Spiegel). Le stampe del volume della Biblioteca Nazionale risalgono alla terza edizione (ca. 1604), stampata a L'Aia da Hendrick Hondius. La fortuna del tema allegorico-moraleggiante, assai tipico nei Paesi Bassi, è testimoniata dal grande numero di copie documentate della serie, almeno cinque versioni diffuse in diversi paesi europei, tra cui Italia e Francia (New Hollstein, Hendrick Goltzius, vol. 2, 2012, p. 3). La scena mostra il litigante salire la scalinata del palazzo di giustizia seguito dalle personificazioni dell'Impudenza, della Pazienza e del Denaro. L'incisione fa parte di un album denominato "Album scuola fiamminga Van Voer Martino detto Hemeskerk". Per mancanza di documenti non si conosce la collocazione precedente e la modalità di acquisizione da parte delle collezioni reali (poi Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino) delle incisioni raccolte. Nel 1861 il conoscitore Giovanni Volpato, allora impegnato nel riordino delle collezioni grafiche dell'Accademia Albertina, viene chiamato a lavorare simultaneamente al fondo della Biblioteca Nazionale costituendo, sia per estensione sia per qualità, un nucleo rappresentativo della grande tradizione artistica italiana e straniera. Non è ancora stato possibile definire il lavoro di riordino nonostante si supponga che Volpato operò realizzando 52 album (Giovannini Luca, 2016). Unico documento che attesta la presenza degli album alla fine del 1800 è l'inventario redatto da Alessandro Baudi di Vesme (Antichi inventari 84). Oggi alcuni album, come quello preso in esame, restano testimonianza della collazione di incisioni realizzata da Volpato; molti altri dal 1970 vennero restaurati e smembrati, le incisioni sciolte vennero inserite in passepartout idonei alla conservazione, perdendone purtroppo l'integrità.

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI**CDG - CONDIZIONE GIURIDICA****CDGG - Indicazione generica**

proprietà Stato

CDGS - Indicazione specifica

Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO**FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA****FTAX - Genere**

documentazione allegata

FTAP - Tipo

fotografia digitale (file)

FTAA - Autore

Giagheddu, Paolo

FTAD - Data

2018

FTAN - Codice identificativo

BNI00189

FNT - FONTI E DOCUMENTI**FNTP - Tipo**

registro inventariale

FNTA - Autore

Baudi di Vesme, Alessandro

FNTT - Denominazione

Catalogue des Estampes de la Bibliothèque Nationale de Turin

FNTD - Data

1881-1882

FNTF - Foglio/Carta

f. 164

FNTN - Nome archivio

Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino

| | |
|--|--|
| FNTS - Posizione | Antichi Inventari 84 |
| FNTI - Codice identificativo | FNT00001 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Strauss, Walter |
| BIBD - Anno di edizione | 1977 |
| BIBH - Sigla per citazione | BIB00090 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 644-645 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | AAVV |
| BIBD - Anno di edizione | 1993- |
| BIBH - Sigla per citazione | BIB00077 |
| BIBN - V., pp., nn. | Hendrick Goltzius, vol. 2, p. 5 |
| BIBI - V., tavv., figg. | Hendrick Goltzius, vol. 2, p. 8 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia di corredo |
| BIBA - Autore | Giovannini Luca A. |
| BIBD - Anno di edizione | 2016 |
| BIBH - Sigla per citazione | BIB00155 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 2-5 |
| AD - ACCESSO AI DATI | |
| ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI | |
| ADSP - Profilo di accesso | 1 |
| ADSM - Motivazione | scheda contenente dati liberamente accessibili |
| CM - COMPILAZIONE | |
| CMP - COMPILAZIONE | |
| CMPD - Data | 2018 |
| CMPN - Nome | Piavento, Orso Maria |
| FUR - Funzionario responsabile | Mussari, Giuseppina |
| AN - ANNOTAZIONI | |
| OSS - Osservazioni | Nella stessa pagina è presente un'incisione rappresentante un episodio della serie Abusi della legge (scheda n. 0100407971). |